

Przegląd Pyskowicki

LIPIEC/SIERPIEŃ 2014 • Nr 7/8 (213/214)

Egzemplarz bezpłatny

Pismo lokalne • Miesięcznik

XV DNI RODZINY I XXIX DNI PYSKOWIC ZA NAMI

Od 27 do 29 czerwca br. odbywały się w Pyskowicach XV Dni Rodziny i XXIX Dni Pyskowic.

W piątek, 27 czerwca pyskowiackie przedszkolaki przemaszerały w barwnym korowodzie na rynek, w asyście Orkiestry Dętej Huty Łabędy, gdzie odebrały z rąk burmistrza Pyskowic Wacława Kęski klucz do miasta, przejmując tym samym symbolicznie władzę w mieście na trzy dni święta Pyskowic.

W sobotę i niedzielę obchody Dni Pyskowic przeniosły się tradycyjnie już na "plac dożynkowy" przy zbiegu ulic: Szpitalna, Dworcowa, Wojska Polskiego, gdzie przez dwa weekendowe dni trwała huczna zabawa dla wszystkich mieszkańców i przyjezdnych. Na zgromadzoną publiczność czekało wiele atrakcji: karuzele, stragany, liczne pokazy artystyczne oraz koncerty.

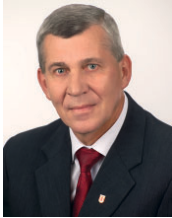
W sobotę na pyskowiackiej scenie zagrali: z rockowym pazurem Vena Valley, z hip-hopową i dancehallową energią Jamal oraz niekwestionowana gwiazda wieczoru zespół Happysad, na który, mimo kapryśnej i zmiennej pogody, zjechała się do Pyskowic młodzież z całego Śląska.

W niedzielę przed "swoją" publicznością zaprezentował się pyskowiacki zespół Rifflect. Rozstrzygnięty został także finał konkursu wokalnego "Piosenki radosne". Zapre-



zentowały się również grupy taneczne Amatorskiego Ruchu Artystycznego przy MOKiS Pyskowice oraz schole: NIC-Wiel-Kiego i Cantamus Domino. Wszystkich zgromadzonych rozbudził bardzo popularny i lubiany przez pyskowiczów chór gospel "Przebudzenie". Na koniec tegorocznych Dni Pyskowic dzięki programowi coverowemu przeżyliśmy małą, sentymentalną podróż autostopem z Karin Stanek. Niestety ze względu na niesprzyjającą pogodę oraz ulewny deszcz nie odbył się koncert gwiazdy niedzieli - Haliny Frąckowiak. Jednak nie ma tego złego...pani Halina odwiedzi Pyskowice już we wrześniu, kiedy to zagra koncert podczas tegorocznych dożynek.





Informacje burmistrza

REMONTY PLACÓWEK OŚWIATOWYCH

W budżecie miasta Pyskowice na 2014 r. na remonty placówek oświatowych i Miejskiego Żłobka, których organem założycielskim jest Gmina Pyskowice, zabezpieczono kwotę 300 000,00 zł w formie rezerwy celowej oraz kwotę 48 000,00 zł na dokończenie modernizacji bieżni i skoczni w dal w Szkole Podstawowej nr 6 w Pyskowicach.



1. Modernizacja bieżni i skoczni w dal w Szkole Podstawowej nr 6 w Pyskowicach przy ul. Wyzwolenia 4.

I-szy etap modernizacji bieżni i skoczni w dal wykonano w 2013 r. Polegał on na zdjęciu i wywiezieniu starej nawierzchni żużlowo-gruntowej, ułożeniu obrzeży betonowych oraz wykonaniu podbudowy z betonu jamistego na podspycie piaskowej. Wykonawcą robót była firma JANSZ Jan Szczurek z Pyskowic, wartość robót wyniosła 36 554,00 zł.

II-gi etap modernizacji polegał na wykonaniu nawierzchni poliuretanowej na wykonanej wcześniej podbudowie oraz namalowaniu linii i cyfr oznaczających poszczególne tory bieżni. Roboty wykonano i odebrano w czerwcu br., wartość robót wyniosła 46 916,00 zł, a wykonawcą była firma GRETASPORT z Dąbrowy Górniczej.

2. Remonty placówek oświatowych i Miejskiego Żłobka.

Dotychczas wykonano:

1. W **Gimnazjum nr 1** przy ul. Strzelców Bytomskich 1 w okresie ferii zimowych wykonano remont posadzek w trzech salach lekcyjnych polegający na naprawie podkładu oraz wymianie zniszczonych podłóg z wykładziny PCV oraz pomalowano pięć sal lekcyjnych.

2. W **Zespole Szkół nr 2** przy ul. Szkolnej 2 w okresie ferii zimowych wykonano wentylację mechaniczną i malowanie sali gimnastycznej oraz wymieniono stare rury stalowe ciepłej wody z kotłowni do basenu na nowe rury z tworzywa sztucznego PP wraz z izolacją cieplną, co przyczyni się do oszczędności energii. Ponadto dostarczono oraz zamontowano nowe urządzenia do uzdatniania wody w basenie.

Wykonano również układ pomiarowy kompleksu boisk sportowych ORLIK umożliwiający określenie ilości zużytej energii elektrycznej dla potrzeb kompleksu.

3. W **Szkołach Podstawowych nr 4 i 6** oraz **Zespole Szkół** w ramach dostosowania obiektów do przyjęcia sześciolatków wymieniono po dwie muszle klozetowe w szkolnych ubikacjach dziecięcych.

4. W **Przedszkolu nr 2** przy ul. Wyzwolenia Boczna 2 zlikwidowano górkę oraz wymieniono 87,5 mb ogrodzenia.

W trakcie realizacji:

1. W **Szkole Podstawowej nr 4** przy ul. Wojska Polskiego 23 przeprowadzony zostanie remont posadзки i malowanie sali lekcyjnej, malowanie kuchni z zapleczem oraz naprawa gzymsu.

2. W **Szkole Podstawowej nr 6** przy ul. Wyzwolenia 4 wykonany będzie remont posadзки oraz malowanie biblioteki, malowanie sali lekcyjnej oraz wymiana drzwi w sekretariacie szkoły.

3. W **Przedszkolu nr 1** przy ul. Oświęcimskiej 28 w ramach usunięcia przyczyn zawilgocenia obieralni ziemniaków wykonana zostanie izolacja pionowa części ścian piwnicznych z wykonaniem drenażu opaskowego oraz remont kapitalny pomieszczenia obieralni.

4. W **Przedszkolu nr 3** przy ul. Wojska Polskiego 19 przeprowadzony zostanie remont parkietu w sali zajęć polegający na jego przełożeniu w miejscach występowania luźnych klepek, cyklinowaniu, szpachlowaniu z zagruntowaniem oraz trzykrot-

nym lakierowaniu parkietu i pomalowaniu cokolików.

5. W **Przedszkolu nr 4** przy ul. Dąbrowskiego 3 przeprowadzony zostanie remont zadaszenia oraz schodów wejściowych. Zakres robót obejmuje: wymianę pokrycia daszku z papy z wymianą obróbek blacharskich, odpływów i rur spustowych, naprawę tynków zadaszenia oraz schodów wraz z malowaniem oraz naprawa schodów i podestów z wymianą wycieraczek oraz malowanie balustrad.

6. W **Miejskim Żłobku** przy ul. Paderewskiego 5 remontowany jest dach, część elewacji oraz trzy pomieszczenia żłobka.

Remont dachu i części elewacji obejmuje: wymianę pokrycia z papy na całość dachu z wymianą obróbek blacharskich, rynien, rur spustowych i nasad wentylacyjnych, naprawę tynków kominów, przedłużenie komina z kuchni o 2 m, naprawę murków atyk, miejscową naprawę tynków, naprawę płyt balkonowych oraz wymianę instalacji odgromowej.

Remont pomieszczeń obejmuje: wymianę dwóch okien z parapetami, naprawę tynków oraz malowanie pomieszczeń.

Wszystkie remonty placówek oświatowych realizowane są przez miejscowe firmy w okresie wakacji letnich.

Wacław Kęska

DROGA DOJAZDOWA DO STREFY AKTYWIZACJI GOSPODARCZEJ - WYJAŚNIENIE

W nawiązaniu do artykułu "Droga dojazdowa do strefy aktywizacji gospodarczej", opublikowanego w czerwcowym numerze "Przeglądu Pyskowickiego" pragnę wyjaśnić, że całkowita wartość budowy 382 metrowego odcinka drogi dojazdowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą wg kosztów kwalifikowanych, określona na podstawie kosztorysu inwestorskiego wynosiła 5 069 524,29 zł. Taka kwota figurowała w złożonym do Urzędu Marszałkowskiego wniosku o dofinansowanie tego zadania z funduszy europejskich, czyli Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013 i na taką kwotę Gmina Pyskowice podpisała umowę z Urzędem Marszałkowskim (kwota dofinansowania w umowie wynosi 4 309 095,64 zł). Natomiast po rozstrzygnięciu przetargowym ostateczna cena tego zadania inwestycyjnego wyniesie ok. 3 000 000 zł, z czego środki własne wyniosą ok. 450 000 zł, a środki unijne ok. 2 550 000 zł. Ostateczny jednak koszt i kwotę dofinansowania podamy po rozliczeniu zadania.

Wacław Kęska

06 - 07 WRZEŚNIA 2014 r.

XXI DOŻYŃKI W PYSKOWICACH

w programie:

KOROWÓD DOŻYŃKOWY
 LOTERIA FANTOWA
 RAMOLSI
 WOJCIECH GAŚOWSKI
 NO TO CO
 LIGOCIANIE
 CHŁOPCY Z ŁAZISK
 GOLDEN MIX

HALINA
 FRĄCKOWIAK
 PAWEŁ
 STASIAK
 z zespołem PAPAĆ

Szczegółowy program już niebawem na plakatach

Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

Ostatnia przed wakacjami sesja Rady Miejskiej odbyła się 25 czerwca 2014 r. W trakcie tej sesji radni rozpatrzyli i zatwierdzili sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z wykonania budżetu miasta Pyskowice za rok 2013. Następnie podjęli uchwałę w sprawie udzielenia Burmistrzowi Pyskowice absolutorium z tytułu wykonania budżetu miasta za 2013 r. Przed podjęciem uchwały absolutorijnej zapoznano się z tematem dotyczącym wiarygodności i zobowiązań Gminy Pysko-

wice oraz skuteczności windykacji. Rozmawiano m.in. o podjętych działaniach umożliwiających spłatę zadłużenia z tytułu korzystania z gminnych lokali mieszkalnych przez osoby będące w trudnej sytuacji materialnej lub życiowej. W dalszej części sesji podjęto uchwały w sprawie:

1) dopuszczenia zapłaty podatków i opłat instrumentem płatniczym w formie Śląskiej Karty Usług Publicznych;

2) zmiany Statutu Komunikacyjnego Związku Ko-

munalnego Górnośląskiego Okręgu Przemysłowego w Katowicach;

3) zmiany uchwały Rady Miejskiej nr XL/318/2014 z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie przyjęcia "Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Pyskowice na rok 2014";

4) ustalenia wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Pyskowice na lata 2014 - 2018;

5) zmiany uchwały Rady

Miejskiej w Pyskowicach nr XXXIV/261/2009 z dnia 29 kwietnia 2009 r. w sprawie określenia zasad zbywania i obciążania nieruchomości oraz ich wydzierżawiania lub wynajmowania;

6) wyrażenia zgody na zamianę nieruchomości;

7) przeznaczenia środków finansowych dla Policji;

8) zmiany uchwały nr XXXVIII/302/2013 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 18.12.2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2014 - 2024;

9) dokonania zmian budżetu miasta na 2014 r. (10 uchwał).

Rada wyraziła również swoje stanowisko, w którym negatywnie zaopiniowała projekt uchwały Rady Powiatu Gliwickiego w sprawie podziału Powiatu Gliwickiego na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu wyborczym w wyborach do Rady Powiatu Gliwickiego.

Bożena Rutkowska
Biuro Rady Miejskiej

ZALEGŁOŚCI CZYNSZOWE

12.393,55 zł to łączna wartość odrobionego tylko w czerwcu zadłużenia przez lokatorów z mieszkań należących do Gminy Pyskowice!

Mieszkasz w mieszkaniu wynajmowanym od Gminy Pyskowice?

Masz zadłużenie z tytułu czynszu, którego nie jesteś w stanie spłacić?

Jesteś pełnoletni?

Jeżeli odpowiedziałeś 3 razy TAK, to dołącz do nas!

Program pomocy w spłacie zadłużenia, prowadzony przez Urząd Miejski w Pyskowicach jest skierowany do osób, które nie muszą być najemcą mieszkania. Wystarczy, że mieszkasz w zadłużonym lokalu, a już ponosisz odpowiedzialność za powstałe długi czynszowe.

Osoby dobrowolnie odpracowujące swój dług oszczędzają - nie ponoszą kosztów związanych ze skierowaniem sprawy przeciwko nim do sądu oraz nienaliczane są im odsetki od zaległości.

Nawet jeśli Twój dług jest bardzo duży, to jeśli zaczniesz płacić bieżący czynsz od dziś i współpracować z Gminą, to odsuniesz od siebie groźbę eksmisji!

Wszystkie chętne osoby zapraszamy do składania wniosków!

Formularz wniosku dostępny jest w siedzibie Urzędu Miejskiego w Pyskowicach przy ul. Strzelców Bytomskich 3 w Biurze Obsługi Interesanta pok. 107 oraz w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska pok. 309 lub 312.



GREEN ENGLISH

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Tłumaczenie dokumentów oraz asysta w urzędach

Kursy językowe:

- dzieci od 6 lat

- dorośli 30+, zajęcia w soboty

- przygotowanie do matury i innych egzaminów

Ziemięcice, ul. Mikulczycka 4

tel. 668-452-917

www.angielski.pyskowice.biz

Zatrudnimy klerowcę z kategorią C + E

w ruchu krajowym, karta kierowcy. Oferujemy pracę w firmie ze stabilnym zabezpieczeniem finansowym. Zainteresowanych proszę o kontakt telefoniczny pod nr tel. 664-155-971

SERWIS KOMPUTEROWY PC POMOC

- pogotowie komputerowe u Klienta
- serwis komputerów, laptopów
- usługi informatyczne

798-867-888

www.pcpomoc.com

WYLEWKI MASZYNOWE
MIXOKRETEM

TEL.: 506 - 544 - 336

CZYSZCZENIE DYWANÓW
I TAPICERKI U KLIENTA
tel. 503 489 498

SKUTECZNOŚĆ POZYSKIWANIA ŚRODKÓW Z UNII EUROPEJSKIEJ PRZEZ GMINĘ PYSKOWICE

Członkostwo Polski w Unii Europejskiej wskazuje na skok cywilizacyjny, który obserwujemy w wielu gminach na przestrzeni lat 2007-2014 dzięki skutecznemu wykorzystaniu funduszy europejskich.

Sami możemy doświadczyć wielu pozytywnych zmian w wielu gminach dzięki wdrożonym projektom o charakterze tzw. twardym i miękkim.

Pomoc Unii Europejskiej to przede wszystkim udzielanie wsparcia finansowego samorządom, które odpowiedzialne są za realizację wielu ważnych zadań, z punktu widzenia rozwoju lokalnego. Należy przy tym wyróżnić wsparcie dużych inwestycji infrastrukturalnych, ale też przedsięwzięć ukierunkowanych m.in. na: edukację, pomoc społeczną, przedsiębiorczość, rewitalizację.

Wiele gmin sięgnęło od samego początku po taką pomoc, w tym miasta na prawach powiatu (np. Gliwice) i gminy z Powiatu Gliwickiego.

Jeżeli chodzi o miasto Gliwice, to z podsumowania obecności 10 lat w Unii Europejskiej wynika, że w tym okresie miasto, miejskie jednostki i spółki podpisały umowy o dofinansowanie na łączną kwotę prawie 650 mln zł. To spowodowało realizację projektów o wartości ponad 1,2 mld zł., z czego największe m.in. w zakresie modernizacji gospodarki ściekowej, przebudowy drogi krajowej i wia-dukty, przekształcenia terenu dawnej kopalni "Gliwice", infrastruktury parku naukowo-technologicznego, kompleksowe uzbrojenie terenów poprzemysłowych, budowa hali "Podium", budowa sieci szerokopasmowej. Obecnie budżet miasta Gliwice kształtuje się na poziomie ponad 1,5 mld zł, co oznacza, że przy dynamicznym wzroście dochodów budżetu miasta w ostatnich latach poziom dofinansowania z UE w analizowanym okresie kształtował się na poziomie 43%.

W ramach dofinansowania z UE gmin miejskich powiatu gliwickiego znaczące dofinansowanie uzyskała gmina Knurów w kwocie ok. 96,6 mln zł. Spośród znaczących zadań dofinansowanie w okresie 2007-2013 uzyskały projekty wsparcia m.in. porządkowanie gospodarki ściekowej wraz z budową systemów kanalizacyjnych, budowa zintegrowanego systemu zarządzania w ramach usług publicznych, upowszechnienie aktywnej integracji przez OPS, kilka projektów dotyczących wyrównywania szans edukacyjnych uczniów, modernizacja ogólnodostępnego boiska wielofunkcyjnego. Poziom budżetu miasta Knurowa po stronie dochodów kształtuje się obecnie na ok. 108 mln zł. Uwzględniając powyższe, poziom dofinansowania w odniesieniu do budżetu wynosi ok. 89%.

Inny skuteczny przykład w zakresie pozyskania środków z UE w powiecie gliwickim stanowi gmina Toszek, która jest gminą miejsko-wiejską. Przykładowymi najważniejszymi projektami uzyskującymi wsparcie ponad 8 mln zł w latach 2007-2013 to m.in.: budowa kanalizacji sanitarnej, rewitalizacja zamku, wdrożenie zintegrowanego systemu zarządzania w administracji, rozbudowa sportowej infrastruktury edukacyjnej. Budżet gminy Toszek obecnie kształtuje się na poziomie ok. 28,7 mln zł, zatem poziom dofinansowania w odniesieniu do wielkości budżetu wynosi ok. 28%.

Poziom dofinansowania środków UE w latach 2007-2013 dla gminy Pyskowice w trybie konkursowym kształtuje się w sumie na poziomie ok. 3 mln zł.

W okresie programowania 2007-2013 gmina Pyskowice otrzymała dofinansowanie na zadania: uzbrojenie strefy aktywizacji gospodarczej poprzez budowę drogi dojazdowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą, projekty związane z wyrównywaniem szans edukacyjnych. Budżet gminy Pyskowice odpowiada ok. 56 mln zł, co odpowiada poziomowi dofinansowania z UE w stosunku do budżetu ok. 5%.

Trzeba podkreślić, że gmina Pyskowice nie skorzystała z wielu możliwości dofinansowania zadań w szczególności w ramach modernizacji i rozbudowy infrastruktury komunalnej, m.in.: modernizacji sieci ciepłowniczej wraz z redukcją emisji niskiej, budowy i modernizacji kanalizacji sanitarnej, termomodernizacji obiektów publicznych i mieszkań komunalnych, czy też budowy sieci szerokopasmowej, wsparcia w zakresie zadań OPS, wspomaganie zadań w administracji.

Największe dofinansowanie dla gminy Pyskowice w okresie 2007-2013 dotyczy zadania budowy drogi dojazdowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą w kierunku inwestycji Centrum Logistycznego Rossmann (wyniosło po przetargu ok. 2,4 mln), z czego gmina jako wkład własny musiała zabezpieczyć kwotę ponad 400 tys. zł. Inwestycja dotyczy budowy drogi ok. 380 [m] od ul. Poznańskiej i nie łączy połączenia drogowego pomiędzy: ul. Poznańską - ul. Wyzwolenia. Dalsza możliwość dofinansowania tej inwestycji szacowanej na ok. 10 mln zł staje pod dużym znakiem zapytania, ponieważ większość terenów przyległych do inwestycji Rossmann (ok. 3 powierzchni) i mieszczących się w tzw. strefie aktywizacji gospodarczej stanowią grunty pod zabudowę mieszkaniową.

"Klub Aktywnych Radnych"

Marek Drobnicki, Arkadiusz Kotasiński, Waldemar Paszkowski

POZYSKIWANIE ŚRODKÓW ZEWNĘTRZNYCH PRZEZ GMINĘ PYSKOWICE

Pyskowice jako gmina miejska ubiega się o środki unijne w grupie "miast". Różne były koncepcje podziału tej kategorii, ostatecznie nie zostały one wyłonię i dlatego do konkursów przystępujemy obok takich miast jak Gliwice, Zabrze czy nawet Katowice. Biorąc pod uwagę, że zasięg projektu jest jednym z kryteriów oceny, projekty małych miast z naturalnych przyczyn mają trudniej.

Zupełnie inaczej wygląda to w przypadku gmin o charakterze wiejskim. One startują w odrębnej kategorii, a tym samym są mocno uprzywilejowane. Dzięki przynależności do tej kategorii środki udało się pozyskać m.in. Wielowski czy miejsko-wiejskiej gminie Toszek.

Z unijnego budżetu na lata 2007-2013 sporo środków zaplanowano na regulację gospodarki wodno-ściekowej tj. budowę kanalizacji. Jednakże obszary nieskanalizowane w mieście np. tereny nowobudowanych osiedli domków jednorodzinnych nie kwalifikowały się do dofinansowania. Obowiązujące kryteria wykluczyły również Kolonię Pyskowską. Gmina Pyskowice jednak ściśle współpracuje w tym temacie z PWiK sp. z o.o. Została opracowana dokumentacja wraz z pozwoleniem na budowę kanalizacji na terenie Dzierżna (ulice Polna, Piaskowa i Wiejska). Projekt pn. "Modernizacja Gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach - II etap Pyskowice" ma być realizowany w 2015/16 r. ze środków Funduszu Spójności.

Po przystąpieniu Polski do struktur UE gmina Pyskowice otrzymała dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej na następujące projekty:

1. Rurociąg tłoczny ścieków sanitarnych z Miasta Pyskowice do COŚ w Gliwicach (realizacja 2006/2007) - 5.182.148,00 zł
2. "Zaplecze aktywnej turystyki rowerowej dla mieszkańców zachodniej części Subregionu Centralnego", partner projektu - 396.150,58 zł
3. "PIAP-y dla mieszkańców Ziemi Gliwickiej" - 107.123,54 zł
4. "Uzbrojenie strefy aktywizacji gospodarczej w gminie Pyskowice poprzez budowę drogi dojazdowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą" - zgodnie z zawartą umową przyznana kwota dofinansowania wynosi 4.309.095,64 zł, ale będzie niższa (ok. 2.550.000,00 zł), co wynika z rozstrzygniętego przetargu. Dofinansowanie będzie wynosiło 85% kosztów realizacji tej inwestycji.

Ponadto w 2008 r. został złożony wniosek o dofinansowanie projektu pn. "Poprawa warunków kształcenia poprzez remont oraz przystosowanie dla potrzeb osób niepełnosprawnych budynku i zaplecza sportowego Zespołu Szkół w Pysko-

wicach przy ul. Szkolnej 2". Całkowita wartość projektu wynosi 5.006.995,84 zł, a wnioskowana kwota dofinansowania 4.255.946,46 zł. Wniosek został rozpatrzony pozytywnie, jednak ze względu na brak środków został umieszczony na liście rezerwowej.

To jednak nie koniec środków, które Gminie Pyskowice udało się pozyskać. Aplikowano także o dofinansowanie w innych źródłach zewnętrznych, w tym rządowych. Dzięki temu zrealizowano:

1. Halę sportowo-widowiskową przy ul. Strzelców Bytomskich, kwota dofinansowania - 849.211,00 zł
2. "Moje Boisko - Orlik 2012" przy Zespole Szkół, ul. Szkolnej 2 - kwota dofinansowania 833.000,00 zł
3. "Moje Boisko - Orlik 2012" przy Szkole Podstawowej nr 6, ul. Wyzwolenia 4 - kwota dofinansowania 833.000,00 zł
4. "Budowa dróg na osiedlu domków jednorodzinnych przy ul. Wieczorka - dokończenie budowy Al. Jana Pawła II" - kwota dofinansowania 273.400,00 zł.

W ramach swojej działalności środki zewnętrzne pozyskał również OPS:

1. Realizacja projektu systemowego "Trampolina - sięgaj wyżej" - 661.202,20 zł
2. Realizacja prac społecznie użytecznych - 368.462,31 zł
3. Program rządowy "Asystent rodziny i koordynator rodzinnej pieczy zastępczej" - 18.026,00 zł i.

Projekty i programy ze środków zewnętrznych realizują również pyskowickie placówki oświatowe:

1. Program rządowy "Cyfrowa szkoła" - 197.579,27 zł
2. Program rządowy "Radosna szkoła" - 35.658,10 zł
3. Projekt systemowy "Indywidualizacja procesu nauczania w klasach 1-3 w szkołach podstawowych w Pyskowicach" - 227.505,30 zł
4. Projekt konkursowy "Klucz do przyszłości" - 436.740,14 zł
5. Projekt konkursowy "Nowa jakość edukacji w Pyskowicach" - 326.253,65 zł
6. Projekt konkursowy "Wspólnie możemy więcej-program rozwojowy pyskowickich podstawówek" - 311.428,74 zł
7. Program rządowy "Małuch" - 511.322,00 zł

W ramach współpracy z miastami partnerskimi również pozyskano środki zewnętrzne, w tym z Unii Europejskiej i Narodowego Centrum Kultury na łączną kwotę 112.664,24 zł.

Biorąc pod uwagę wysokość budżetu miasta Pyskowice na rok 2014 tj. 59.163.609,37zł i wskaźnik przeliczenia zastosowany przez "Klub Aktywnych Radnych", poziom dofinansowania w stosunku do budżetu wynosi 26,88%.

Agnieszka Kazubek

Kolegium Redakcyjne podjęło decyzję o publikacji tekstu pt. "Skuteczność pozyskiwania środków z Unii Europejskiej przez Gminę Pyskowice" autorstwa M. Drobnickiego, A. Kotasińskiego oraz W. Paszkowskiego z "Klubu Aktywnych Radnych" w niezmienionej formie. Niektóre z przedstawionych kwot i danych oraz sposób ich prezentacji budzi jednak zastrzeżenia Kolegium Redakcyjnego.

CENTRUM DOKUMENTACJI DEPORTACJI GÓRNOŚLĄZAKÓW DO ZSRR W 1945 R.

Współpraca 26 samorządów z miastem Radzionków przy tworzeniu Centrum Dokumentacji Deportacji Górnoślązaków do ZSRR w 1945 r.

Na mocy porozumienia gminy Radzionków z katowickim oddziałem IPN, w Radzionkowie powstaje Centrum Dokumentacji Deportacji Górnoślązaków do ZSRR w 1945 roku. Instytucja, pełniąc rolę pomnika przeszłości, ma za zadanie upamiętnić ważny etap historii naszego regionu, dotyczący dramatycznych wydarzeń z 1945 roku. Represje na mieszkańcach Górnego Śląska po wkroczeniu Armii Radzieckiej w styczniu 1945 rok zapisały się na kartach historii wielu śląskich miast. To zrodziło ideę, by projekt był wynikiem współpracy z gminami, z których w 1945 roku wywieziono Górnoślązaków do przymusowej pracy w ZSRR. Duże zainteresowanie projektem, realizowanym przez gminę Radzionków i katowicki oddział IPN, spowodowało, iż wszystkie samorządy, do których skierowano prośbę, zadeklarowały swoją pomoc przy tworzeniu muzeum. Na dzień 30 czerwca br. uchwały w sprawie udzielenia pomocy finansowej na utworzenie ekspozycji w Centrum Dokumentacji Deportacji Górnoślązaków do ZSRR



w 1945 r. podjęło 26 samorządów. Są to: Katowice (50 000 zł), Bytom (25 000 zł), Zabrze (25 000 zł), Mysłowice (20 000 zł), Gliwice (20 000 zł), Chorzów (15 000 zł), Sośnicowice (10 000 zł), Pilchowice (10 000 zł), Siemianowice Śląskie (5 000 zł), Tworóg (5 000 zł), Rudziszewice (5 000 zł), Rybnik (5 000 zł), Ruda Śląska (5 000 zł), Pyskowice (5 000 zł), Tarnowskie Góry (5 000 zł), Zbrostawice (5 000 zł), Świerklaniec (5 000 zł), Piekary Śląskie (5 000 zł), Kalety (5 000 zł), Toszek (5 000 zł), Łaziska Górne (5 000 zł), Świętochłowice (5 000 zł), Miasteczko Śląskie (3 000 zł), Knurów (3 000 zł), Krupski Młyn

(3 000 zł), Wielowieś (2 000 zł). Dzięki współpracy z samorządami w Radzionkowie powstanie jeden z najnowocześniejszych obiektów edukacyjno-muzealnych w regionie śląskim. Centrum gromadzi wszelkie dostępne materiały m.in. publikacje, wyniki prac badawczych i pamiątki dotyczące wywoźców. W oparciu o materiał stworzy ofertę edukacyjną dla dzieci, młodzieży i studentów. Interaktywna wystawa upamiętni ofiary radzieckich deportacji.

Tomasz Nolewajka
Gmina Radzionków

DLA KAŻDEGO COŚ MIŁEGO

Pod takim hasłem mógłby reklamować się festyn zorganizowany 7 czerwca br. w Szkole Podstawowej nr 4 w Pyskowicach.

Letnia aura, moc atrakcji, zaangażowanie całej społeczności szkolnej i życzliwość osób sympatyzujących ze szkołą przyczyniły się do radosnej atmosfery panującej podczas imprezy.

Po przywitaniu i przemówieniu dyrektor Anny Kupki nastąpiło uroczyste otwarcie Miasteczka Ruchu Drogowego. Po symbolicznym przecięciu wstęgi uczniowie klas czwartych pod nadzorem policjantów i dopingowani przez swoich rodziców zdawali praktyczny egzamin na kartę rowerową.

Dzieci z klasy 2b zaprosiły przybyłych w teatralny świat pomieszanych bajek. Pod opieką swojej wychowawczynie przygotowały piękne przedstawienie i po raz kolejny wzruszyły nas swoją dziecięcą grą aktorską. A na letniej scenie przez przeszło dwie godziny mogliśmy podziwiać występy uczniów prezentujących swoje artystyczne umiejętności i talenty.

Zgodnie z zasadą "w zdrowym ciele zdrowy duch" na boisku szkolnym można było spróbować swoich sił m.in. w grach zręcznościowych.

Skoro dla ducha atrakcji nie brakowało, dla równowagi przygotowaliśmy coś dla ciała. W swoje progi zapraszała gości, mająca już długoletnią tradycję, klimatyczna kawiarenka "U Jareczka", ogródek grillowy prowadzony przez tatusiów kl. 1a oraz namiastka kuchni wojskowej, w której mogliśmy rozkoszować się grochówką pani Janki.

Kulminacyjnym momentem festynu był wjazd na syrenach wóz Straży Pożarnej, a potem ich udostępnienie dzieciom. Strażacy bardzo chętnie prezentowali sprzęt gaśniczy, ratunkowy, ekwipunek strażaka i wprowadzali w tajniki swojej pracy. A że emocje i słońce sięgały zenitu, panowie strażacy zawodowo podeszli do problemu i zafundowali nam wodną kurtynę, która schłodziła rozpalone słońcem i wrażeniami głowy.

Dużą popularnością cieszyły się stoiska, na których mogliśmy zaopatrzyć się we własnoręcznie wykonane przez Julię i Alę kolczyki, kartki wykonane techniką decoupage, losy loterii fantowej, a nawet w autentyczny piasek z bałtyckiej plaży. Dzieciom dużą radość sprawiało puszczanie baniek, rysowanie kolorową kredą po asfalcie i po-

malowane artystyczną ręką pani Kasi buzie. Radość sprawiła także wata cukrowa pani Martyny. Goście mogli zwiedzić także efektowną uczniowską wystawę prac plastycznych.

Symboliczny dla całej imprezy był taniec belgijski wszystkich przybyłych na festyn uczniów. Przygotowane przez panią Anię dziewczyny i chłopcy, duzi i mali zatańczyli skoczną "Belgijkę", której muzyka i układ taneczny cudownie integrują tańczących.

Mam nadzieję, że festyn przyczynił się do integracji całej społeczności szkolnej i po raz kolejny udowodnił, że wokół jest wielu życzliwych nam ludzi, za co szczególnie dziękuję.

Dziękuję nauczycielom, pracownikom szkoły, Radzie Rodziców, rodzicom i uczniom za wszechstronną pomoc przy organizacji imprezy. I pozwolę sobie na wyrazy wdzięczności dla Leszka Cempla - dzielnicowego z Komisariatu Policji - za inspirację i ogromne wsparcie, strażakom z PSP w Pyskowicach, Henrykowi Sibielskiemu - dyrektorowi MOKiS-u za udostępnienie nagłośnienia oraz Franciszkowi Schlendze za przygotowanie boiska pod Miasteczko Ruchu Drogowego i dla wolontariuszy Pawła i Piotra za obsługę sprzętu i oprawę muzyczną.

Joanna Bachul

UROCZYSTOŚCI W BYTOMIU

12 czerwca br. członkowie Komitetu Obywatelskiego w Pyskowicach zostali zaproszeni przez prezydenta Bytomia Damiana Bartylę na obchody rocznicowe z okazji 25. rocznicy pierwszych wolnych wyborów do Sejmu i Senatu. Gala odbyła się w Teatrze Rozrywki i Tańca Rozbark. W spotkaniu uczestniczyli członkowie K.O. z Bytomia, Tarnowskich Gór, Piekar Śląskich i Pyskowic. Prezydent Bytomia w swoim przemówieniu podziękował wszystkim członkom K.O. za wkład w odzyskanie wolności w Polsce. Następnie wręczył uczestnikom spotkania okolicznościowe dyplomy. Z K.O. Pyskowice dyplomy otrzymali: Renata Kopania, Wojciech Bąkowski, Wiesław Szustakowski, Zbigniew Król, Zbigniew Łanowy, Karol Schmidtko, Krystian Grzondziel oraz autor tego tekstu.

Następnie odbyła się część artystyczna. Koncert muzyki rozrywkowej w wykonaniu uczniów Szkoły Muzycznej w Bytomiu. Na zakończenie spotkania w imieniu K.O. Prezydentowi Bytomia oraz Samorządowi podziękowania złożył poseł na Sejm X kadencji Zenon Pigoń. Po oficjalnych uroczystościach uczestnicy przeszli do kawiarni teatralnej, aby wspominać okres przygotowań do pierwszych wolnych wyborów i wydarzeń z nimi związanych.



Komitet Obywatelski Pyskowice składa szczególne podziękowania przewodniczącemu K.O. w Bytomiu, działaczowi Solidarności Podziemnej Henrykowi Książkowi za pamięć o naszym pyskowickim Komitecie.

Jarosław Jasiński

KARTA DUŻEJ RODZINY

Informujemy, że od 16 czerwca 2014 r. można składać wnioski o przyznanie Karty Dużej Rodziny, uprawniającej do korzystania z ulg i uprawnień wynikających z realizacji rządowego programu dla rodzin wielodzietnych, tj. wychowujących co najmniej 3 dzieci.

Wnioski będą przyjmowane w Ośrodku Pomocy Społecznej w Pyskowicach, ul. Cicha 1 w godzinach urzędowania Ośrodka (pok. nr 2, Ewa Nowicka).

Przy składaniu wniosku należy pracownikowi okazać do wglądu oryginały lub odpisy dokumentów potwierdzających uprawnienie do przyznania Karty, w szczególności:

- w przypadku rodzica oraz małżonka rodzica - dokument potwierdzający tożsamość;
- w przypadku dzieci w wieku do ukończenia 18. roku życia - akt urodzenia lub dokument potwierdzający tożsamość;
- w przypadku dzieci w wieku powyżej 18. roku życia - dokument potwierdzający tożsamość oraz zaświadczenie ze szkoły lub szkoły wyższej o planowanym terminie ukończenia nauki w danej placówce;
- w przypadku dzieci legitymujących się orzeczeniem o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności w wieku powyżej 18. roku życia - dokument potwierdzający tożsamość oraz orzeczenie o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności;
- w przypadku dzieci umieszczonych w rodzinie zastępczej lub rodzinnym domu dziecka - postanowienie o umieszczeniu w rodzinie zastępczej lub rodzinnym domu dziecka;
- w przypadku osób, o których mowa w art. 37 ust. 2 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej - zaświadczenie o pozostawaniu w dotychczasowej rodzinie zastępczej lub rodzinnym domu dziecka.

Michał Król - Dyrektor OPS

BEZPŁATNE BADANIA OSTEOPOROZY

Osteoporoza to "cicha złodziej kości", gdyż zwykle nie daje żadnych objawów. Dopiero złamanie powstałe w wyniku niewielkiego upadku dowodzi, że nasze kości osłabił proces chorobowy. Osteoporoza dotyka około 10% pań po 55 roku życia, stąd bywa określana mianem epidemii. Z tego powodu warto poddać się badaniu, by podjąć odpowiednio wcześniej skuteczne leczenie.

Bezpłatne badania można wykonać w Gabinetce Diagnostyki i Leczenia Osteoporozy w Gliwicach ul. Asnyka 11. W ciągu dwóch lat przebadano nieodpłatnie około 4000 pań, dzięki czemu ponad 150 z nich zostało objętych opieką lekarską w ramach badań klinicznych.

Zapraszam do uczestniczenia w bezpłatnym programie profilaktycznym. Zachęcam do badania panie po 60-tym roku życia, którym wykonamy badanie densytometryczne. Powinny to być osoby, które dotąd nie stosowały leków na osteoporozę. Wszystkie osoby, u których zostanie wykryta osteoporoza, będą zaproszone do udziału w bezpłatnym programie terapii w ramach badania klinicznego pod warunkiem spełniania innych medycznych kryteriów kwalifikacji.

W celu uzyskania dodatkowych informacji oraz rejestracji należy dzwonić pod numer tel. (32) 331-33-16 (od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 16.00).

Prof. dr hab. n. med.
Wojciech Pluskiewicz

ZARZĄDZENIA

Burmistrz Miasta Pyskowice Zarządzeniem Nr RZ.0050.132.2014 z dnia 11.07.2014 r. przeznaczył do dzierżawy nieruchomości gruntowe położone w Pyskowicach stanowiące:

- 1) działkę nr 773/35, km.10 obr.P-ce, o pow. 0,0262 ha, KW Nr GL1G/00056688/0,
- 2) część działki nr 266/117 km. 5 obr.P-ce, KW Nr GL1G/00007594/6,
 - a. o pow. 400 m²
 - b. o pow. 600 m²
- 3) część działki nr 9/17 km.16 obr. P-ce, o pow. 44,50 m², KW Nr GL1G/00084335/6,
- 4) działka nr 7/2 km. 15 obr. P-ce, o pow. 0,0568 ha, KW Nr GL1G/00068286/9,
- 5) część działki nr 1/8, km.16 obr. P-ce, o pow. 24 m², KW Nr GL1G/00024579/0,
- 6) część działki nr 1/160 km.14 obr. P-ce, KW Nr GL1G/000123890/0,
 - a. o pow. 225 m²
 - a. o pow. 260 m²
- 7) część działki nr 288/19, km.3 obr. P-ce, o pow. 800 m², KW Nr GL1G/00067007/3,

•••

Zarządzeniem Nr RZ.0050.133.2014 z dnia 11.07.2014 r. przeznaczył do zbycia nieruchomości lokalowe - lokale garażowe położone w Pyskowicach przy ul. Poznańskiej wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziałów w prawie użytkowania wieczystego działek ozn. nr 922/115 i nr 916/115,913/103.

Ww. zarządzenia zostały wywieszone na urzędowej tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miejskiego w Pyskowicach, ul. Strzelców Bytomskich 3 oraz na stronie internetowej Urzędu.

DZIAŁALNOŚĆ WYSTAWIENNICZA

W związku z tymczasowym wykorzystaniem wolnych pomieszczeń II piętra w Ratuszu czerwiec obfitował w wiele propozycji wystawienniczych w galerii PODcień i Muzeum Miejskim. Od 11 czerwca ogromnym powodzeniem cieszyła się wystawa w galerii PODcień, zatytułowana "Pozytywnie zakręcenie", która przedstawiała kolekcje pasjonatów naszego miasta. Najwięcej eksponatów zgromadził Leopold Krochmalski, który przedstawił statki z kultowego filmu "Gwiezdne Wojny", wozy bojowe, maszyny budowlane, kolekcję lokomotyw świata oraz unikatowy zbiór smyczy na telefony. Kolejnym pasjonatem był Roman Wilk, który przedstawił piękny zbiór modeli sklepanych: wozów strażackich, statków i okrętów wojennych. W tej samej dziedzinie do wystawy dołączył Leszek Kłoczko z modelami sklepanymi statków z okresu II wojny światowej. Wystawę o typowo męskim charakterze znakomicie uzupełniała ekspozycja fotograficzna czołgów i wozów bojowych wraz z prezentacją niektórych elementów z wyposażenia stanowisk dowodzenia, której autorem był Roland Skubała.

Kolejną propozycją galerii PODcień była wystawa o historii i folklorze Trójwsi Beskidzkiej zatytułowana "Żigławy, Rybizle i Czutory", którą przedstawił nam Błażej Kupski 13 czerwca. Wystawa przedstawiała twórczość ludową z różnych dziedzin sztuki i rękodzieła artystycznego oraz



słynne koronki koniakowskie. Na uroczystym otwarciu historię i tradycję Beskidu Śląskiego w bardzo dowcipny sposób przedstawił nam gość honorowy Tadeusz Rucki. Nie zabrakło również kwaśnicy na wieprzowinie i oscypków. Wystawa cieszyła się ogromnym powodzeniem aż do następnej propozycji Galerii PODcień, którą była wystawa fotograficzno - malarska, "Malownicze Pyskowice" Kazimierza i Łukasza Paździornych, inaugurująca obchody dni naszego miasta. 11 lipca udostępniliśmy zwiedzającym wystawę malarstwa Kazimierza Drewniak z rybnickiej grupy plastycznej "Oblicza" zatytułowaną "Ginąca architektura", którą można zwiedzać do końca lipca w godzinach pracy galerii. Wystawa opowiada o kulturze i zwyczajach Górnego Śląska. Charakterystyczna zabudowa i obrzędy kulturowe w znaczący sposób wpłynęły na obecny stan kontaktów międzyludzkich. Najnowszą propozycją Muzeum Miejskiego jest wystawa poświęcona 100 rocznicy I wojny światowej związanej z historią mieszkańców Pyskowic. Na uroczystym otwarciu prezentowane było umundurowanie żołnierzy biorących udział w I wojnie światowej i historie związane z lokalną ludnością zamieszkującą ówczesne Peiskretscham. Wystawę można zwiedzać do końca sierpnia w godzinach pracy Muzeum Miejskiego. Zapraszamy.

Bożena Jarząbek



FESTYN PARAFIALNY

Tegoroczny festyn parafialny odbył się w dniach 5 i 6 lipca na pl. J. Chrzyszczka przy kościele pw. Matki Boskiej Nieustającej Pomocy. Jak co roku obfitował on w liczne wydarzenia artystyczne i sportowe.

Tradycyjne rozpoczęcie nastąpiło w sobotę o godz. 19.00. Uroczystego otwarcia dokonał ks. proboszcz Zbigniew Wnękowicz. Stałym punktem festynu są stragany, na których serwowane są smaczne potrawy, a także mnóstwo niespodzianek dla najmłodszych. Dopisała także pogoda oraz doskonała atmosfera. Rozegrane zostały konkurencje sportowe w siatkówkę i piłkę nożną. Podczas trwania samego festynu odbyły się finały tych rozgrywek.

Sobotnią zabawę umiłał Marcin Kowarsz. W niedzielę na scenie zaprezentowały się zespo-



ły śląskie. W programie „Śląska biesiada” było coś dla każdego. Zgromadzeni entuzjastycznie przyjęli występ IROXANY, Janiny Libery,

Claudii i Kasi Chwołka oraz zespołu Bajery.

Podczas tegorocznego festynu rozprawdzono cegiełki na dokończenie budowy domu parafialnego oraz losy (każdy wygrał).

Duże podziękowania należy złożyć osobom z parafii, które przygotowały program oraz zadbały o gastronomiczną i sportową stronę festynu.

Zamykając festyn ksiądz proboszcz wspominał, że oprócz modlitwy należy nam się także zabawa i wspólne spotkanie.

Organizatorami festynu była parafia Matki Boskiej Nieustającej Pomocy w Pyskowicach, Samorząd Pyskowic oraz Miejski Ośrodek Kultury i Sportu.

Krzysztof Łapucha

NAJLEPSI Z NAJLEPSZYCH

25 czerwca br. w Miejskim Ośrodku Kultury i Sportu w Pyskowicach odbyła się uroczystość wręczenia uczniom nagród Burmistrza Pyskowic za specjalne osiągnięcia w nauce i sporcie. Nagrody wręczono uczniom, którzy w roku szkolnym 2013/2014 uzyskali wyróżnienie, tytuł laureata lub finalisty w konkursach przedmiotowych na szczeblu wojewódzkim lub ogólnopolskim. Nagrody otrzymali również uczniowie, którzy osiągnęli wysokie wyniki w sporcie (siatkówka, mini koszykówka) w województwie śląskim.

Nagrody otrzymali:

SP-4

Konkursy:

1. Konrad Langer
2. Emilia Kolman
3. Adrian Zygmunt
4. Aleksandra Nogiec
5. Aleksandra Holka
6. Oliwia Zygmunt
7. Mateusz Orliński
8. Agata Florczyk
9. Nikola Siekierka
10. Natalia Samol
11. Paweł Wiża

Opiek.

1. Irena Abratańska
2. Anna Chwała
3. Janina Jaszczak
4. Lidia Hajduk
5. Agata Goliszewska
6. Anna Smyl

SP-6

Konkursy:

1. Kacper Białata
2. Mateusz Śniatkowski
3. Paweł Erenfeld
4. Stanisław Galuk
5. Paulina Skrzek
6. Krzysztof Ryłko
7. Nina Skwarkowska
8. Filip Rębisz
9. Zofia Kacan
10. Maciej Bachul
11. Maciej Ślimak
12. Alicja Rong
13. Zuzanna Kęcińska
14. Oliwia Frueauff

Sport:

1. Jakub Stowski
 2. Dawid Robak
 3. Marcin Janikowski
 4. Piotr Kopeć
 5. Bartłomiej Salamon
 6. Rafał Wypych
 7. Grzegorz Orzechowski
 8. Mateusz Matuszewski
 9. Łukasz Staneczek
 10. Michał Zachara
 11. Szymon Piechula
- Opiek.
1. Małgorzata Karpowicz
 2. Błażej Kupski
 3. Wojciech Staszewski
 4. Danuta Mostowska
 5. Anna Stolarczyk
 6. Dorota Sygidus
 7. Wirginia Drabczyk

ZESPÓŁ SZKOŁ

Konkurs:

1. Mateusz Borkowski
 2. Piotr Jurkiewicz
 3. Szymon Kroliński
 4. Daria Kulpa
 5. Jakub Lipok
 6. Grzegorz Micał
 7. Piotr Opiełka
 8. Aleksander Pękalski
 9. Natalia Półtorak
 10. Roksana Sikora
 11. Paweł Stawarczyk
 12. Sara Wawrzyczek
 13. Jolanta Andrusiak
 14. Szymon Dudek
 15. Natalia Hajok
 16. Justyna Maśnica
 17. Dominik Mazur
 18. Patrycja Poczka
 19. Adrian Skorupa
 20. Jakub Sydor
- Opiek.

1. Gabriela Bisz
2. Alicja Gierlotka
3. Zenobia Januszewska
4. Beata Krasówka
5. Jolanta Pryciak
6. Ewa Uznańska
7. Mirosław Dąbrowski
8. Mirosław Goliszewski
9. Grażyna Piotrowska

10. Anna Rachwał

11. Beata Wyka

G-1

Konkursy:

1. Sara Rupacz
 2. Ida Kwiecień
 3. Julia Grill
 4. Joanna Schlenga
 5. Jagoda Kuźmińska
 6. Patryk Żebrowski
 7. Łukasz Pisanko
 8. Szymon Sydor
 9. Sandra Mazur
- Sport:
1. Michał Dejnaka
 2. Seweryn Gałęcki
 3. Maciej Klimowicz
 4. Michał Wrzeszcz
 5. Tomasz Wypych
 6. Piotr Gajewski
 7. Artur Kasperczyk
 8. Kacper Niemczynowski
 9. Bartłomiej Rotkegel
 10. Szymon Wiża
 11. Marcin Madejko
 12. Mateusz Kowalczuk
- Opiek.
1. Agnieszka Nalepka
 2. Wojciech Staszewski
 3. Wanda Gut
 4. Krzysztof Kołodziej
 5. Jolanta Rejdak

OPP

1. Oliwia Zygmunt
2. Nadia Brzezińska
3. Weronika Schlenga
4. Śpiewajki (zespół)
5. Patrycja Rodoń
6. Teatrzyk Pik-Pok (zespół)
7. Julia Telepko
8. Maciej Frączkowski
9. Anna Skowronek
10. Wiktoria Reimann
11. Olga Szafrąska
12. Oliwia Frueauff
13. Joanna Schlenga

Grupa:

1. Julia Polak
2. Estera Kapica
3. Natalia Szramke
4. Julia Lewandowska
5. Wiktoria Żebrowska

3 - mini koszykówka
Michał Fabian
Kacper Kaczmarek
Wojciech Kostowski
Opiek.

1. Anna Smyl
2. Alicja Styblińska
3. Gabriela Bisz
4. Ewa Uznańska
5. Mirosław Goliszewski
6. Tadeusz Szafrąski

Danuta Herman



IV OLIMPIADA LEKKOATLETYCZNA

10 czerwca br. na Stadionie Sportowym w Pyskowicach odbyła się IV Olimpiada Lekkoatletyczna z udziałem dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjalnych z Pyskowic oraz ze szkoły podstawowej z Toszka. Organizatorami imprezy byli: Samorząd Pyskowic, MOKiS, szkoły oraz firma "Fret Pol" Alfred Podolak.

Zawodnicy rywalizowali w następujących konkurencjach:

- bieg na 60 m, 400 m, 100 m, 600 m, 1000 m;
- skok w dal;
- rzut piłeczką palantową;
- pchnięcie kulą;
- skok wzwyż;
- bieg sztafetowy 4 x 400 m.

Uroczystego otwarcia olimpiady dokonał Wacław Kęska Burmistrz Pyskowic, Alfred Podolak prezes Firmy PPHU "FretPol" - główny pomysłodawca i sponsor zawodów oraz Egon Franke polski szermierz, mistrz olimpijski.

Wśród zaproszonych gości obecni byli m.in.: Adam Śniegórski, Józef Ramus, Kazimierz Fabrykowski, ks. Zbigniew Wnękiewicz.

Zawodnicy, którzy zajęli miejsca I-III, zostali nagrodzeni pamiątkowymi dyplomami, medalami oraz koszulkami. W klasyfikacji drużynowej szkół podstawowych i gimnazjalnych zwyciężyła Szkoła Podstawowa Nr 6 i Gimnazjum Nr 1, które otrzymały dyplomy, puchary burmistrza miasta oraz bony na zakup sprzętu sportowego o wartości 1 000 zł każdy, ufundowane przez sponsorów. Drugie miejsce zajęła Szkoła Podstawowa Nr 5 i Gimnazjum Nr 2, które otrzymały dyplomy oraz bony na zakup sprzętu sportowego o wartości 800 zł każdy, ufundowane przez sponsorów. Trzecie miejsce zajęła Szkoła Podstawowa Nr 4, która otrzymała dyplom oraz bon na zakup sprzętu sportowego o wartości 500 zł ufundowany przez sponsorów. Czwarte miejsce zajęła Szkoła Podstawowa z Toszka, która otrzymała dyplom i piłki ufundowane przez sponsorów.

Serdecznie dziękujemy Alfredowi Podolak za niezwykle aktywność i zaangażowanie oraz ogromny wkład pracy włożony w organizację imprezy. Dziękujemy również Jackowi Klimali za fachową obsługę sędziowską oraz czuwanie nad stroną sportową przedsięwzięcia.

Serdeczne słowa podziękowania kierujemy również do wszystkich, którzy przyczynili się do organizacji tak wspaniałej imprezy. Dziękujemy m. in.: Straży Miejskiej, Komisarzowi Policji, Straży Pożarnej, Miejskiemu Ośrodkowi Kultury i Sportu oraz nauczycielom wychowania fizycznego.

Szczególne słowa podziękowania należy skierować także do wszystkich sponsorów, którzy przyczynili się do wsparcia finansowego oraz rzeczowego IV Olimpiady Lekkoatletycznej. Bez ich pomocy tak ogromne przedsięwzięcie nie byłoby możliwe.

Sponsorzy imprezy:

- **Alfred Podolak PPHU "FretPol"** - główny sponsor
- **Adam Wiża PPHU "Karlik"**, Piwiarnia "Warka"



- **Aleksandra Szmidt** Piekarnia - Cukiernia
- **Bank Spółdzielczy w Gliwicach**
- **Barbara Suchińska** Firma "Viva Trans"
- **Dietmar Burczyk** Zakład Remontowo-Budowlany i Instalacji Sanitarnych, Gazowych, C.O.
- **Grzegorz Wołski** Sklep obuwniczy "Cizemka"
- **Herbert Suchanek** Zakład Masarski
- **Ireneusz Cichy** Spółka Cywilna "Oktan" Pizzeria Roma
- **Jadwiga Żelazna** Restauracja-kawiarnia "Pod Ratuszem"
- **Jan Iwan** Firma "Mechabud Sp. z o.o."

- **Jolanta i Zbigniew Szpila** artDepartment
- **Krzysztof Borsowski** Firma "Katarzynka"
- **Leszek Strycharz** U.K. "Czyściocioch"
- **Maria Walisko** Firma "Marwa"
- **Patryk Hajduk** "Kamieniarstwo" J. Hajduk
- **PKO Bank Polski SA Oddział I** w Pyskowicach
- **Rafał Tlatlik** Firma "AF Polska Sp. z o.o."
- **Sebastian Burczyk** Firma "Dekor-dom"
- **Tadeusz Marciniśzyn** Zakład Produkcyjno-Usługowy Pniów

- **Waldemar Paszkowski**
 - **Zbigniew Klimowicz** Gospodarstwo Ogrodnicze Paczyna
 - **Zbigniew Rutkowski i Grzegorz Gazda** Firma "Eurocolor"
 - **Zenon Górniak** Huta Łabędy
- Wyniki w poszczególnych konkurencjach dostępne są na stronie internetowej miasta Pyskowice: www.pyskowice.pl w zakładce Co, gdzie kiedy?! *Wydarzenia kulturalne i sportowe! Wydział Kultury, Sportu i Spraw Społecznych! Za nami...!2014.*
- Bożena Kikut**

PROJEKT "NOWA JAKOŚĆ EDUKACJI W PYSKOWICACH"

30 maja br. 28 uczniów Gimnazjum nr 1 i 30 uczniów Gimnazjum nr 2 w Pyskowicach, biorących udział w projekcie "Nowa jakość edukacji w Pyskowicach" współfinansowanym ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, uczestniczyło w jednodniowej wycieczce edukacyjnej do Warszawy. Uczestnikami wycieczki byli uczniowie, którzy wykazali się sukcesami w konkursach przedmiotowych organizowanych w ramach projektu, postępowaniem w poszerzaniu swojej wiedzy, frekwencją na zajęciach i pracą osobistą.

Uczniowie Gimnazjum nr 1 mieli okazję zwiedzić Muzeum Powstania Warszawskiego oraz obejrzeć spektakl w Teatrze Studio, natomiast uczniowie Gimnazjum nr 2 zwiedzili Centrum Nauki Kopernik i spacerowali po Trakcie Królewskim. Obie grupy zwiedziły również Zamek Królewski i dysponowały czasem wolnym. Pomimo intensywnego i wyczerpującego dnia, uczniowie i ich opiekunowie wrócili z wycieczki bardzo zadowoleni.

Realizatorem wycieczki była firma ITC Paweł Domarecki z Rudzicy.

Danuta Herman

SKŁADOWISKO ODPADÓW KOMUNALNYCH - UZUPEŁNIENIE INFORMACJI

Zgodnie z wnioskiem radnego Waldemara Paszkowskiego złożonym podczas sesji Rady Miejskiej w dniu 25.06.2014 r. dotyczącym artykułu zamieszczonego w "Przeglądzie Pyskowiickim" pt. "Składowisko odpadów komunalnych", a dokładniej fragmentu: "Aktualnie Pyskowiicka Instalacja (na składowisku odpadów komunalnych - przyp. red.) funkcjonuje zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego fragmentu Gminy Pyskowice w rejonie Zaolszan przyjętym Uchwałą Nr XIV/157/2003 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 26 listopada 2003 r. Należy w tym momencie przypomnieć, że jest on całkowicie zbieżny z opracowaną w 2001 r. strategią rozwoju Miasta Pyskowice na lata 2000 - 2010 sygnowaną przez ówczesny Zarząd Miasta, a współautorem opracowania był obecny Przewodniczący Komisji Inwestycji i Budżetu Rady Miejskiej i przyjętą uchwałą nr XL/385/2001 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 26 września 2001 r.", uzupełniam informację, iż współautorem ww. strategii rozwoju Miasta Pyskowice na lata 2000 - 2010 jest Waldemar Paszkowski, który w 2001 r. nie pełnił jeszcze funkcji radnego (mandat radnego Rady Miejskiej posiada od 2002 r.).

Miroslaw Tomczak

RZĄDOWY PROGRAM POMOCY UCZNIOM W 2014 R. - "WYPRAWKA SZKOLNA"

W roku szkolnym 2014/2015 pomocą w zakresie dofinansowania zakupu podręczników objęci będą:

1. Uczniowie rozpoczynający naukę w klasach II, III lub VI szkoły podstawowej;

2. Uczniowie klasy III szkoły ponadgimnazjalnej (zasadnicza szkoła zawodowa, liceum ogólnokształcące, technikum), w rodzinie których dochód na osobę nie przekracza 539,00 zł (kryterium dochodowe z ustawy o świadczeniach rodzinnych).

Ponadto, pomocą zostaną objęci uczniowie:

1. Słabowidzący,
2. Niesłyszący,
3. Słabosłyszący,
4. z niepełnosprawnością ruchową, w tym afazją,
5. z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera,
6. z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim, umiarkowanym lub znacznym,

7. z niepełnosprawnościami sprzężonymi, w przypadku gdy jedną z niepełnosprawności jest niepełnosprawność wymieniona wyżej, posiadający orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, o którym mowa w art. 71b ust.3 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2004 r. nr 256, poz. 2572, z późn.zm.) uczęszczający do szkół podstawowych (z wyjątkiem kl. I), gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych (zasadnicza szkoła zawodowa, liceum ogólnokształcące, technikum, szkoła specjalna przysposabiająca do pracy dla uczniów z upośledzeniem umysłowym w stopniu umiarkowanym lub znacznym).

W przypadku uczniów z upośledzeniem umiarkowanym lub znacznym oraz uczniów z niepełnosprawnościami sprzężonymi, w przypadku gdy jedną z niepełnosprawności jest upośledzenie umysłowe w stopniu umiarkowanym lub znacznym, dofinansowanie obejmie również zakup materiałów edukacyjnych. Uczniowie kl. I szkoły podstawowej z upośledzeniem umiarkowanym lub znacznym oraz uczniowie z niepełnosprawnościami sprzężonymi, w przypadku gdy jedną z niepełnosprawności jest upośledzenie umysłowe w stopniu umiarkowanym lub znacznym, będą mieli prawo do otrzymania pomocy w formie pełnego dofinansowania do zakupu materiałów edukacyjnych, w przypadku gdy uczniowie ci nie korzystają z podręcznika do zajęć z zakresu edukacji: polonistycznej, matematycznej, przyrodniczej i społecznej, zapewnionego przez ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania.

W przypadkach określonych w art. 7 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz.U. z 2013 r. poz. 182, z 2012 r. poz. 1544 i 1548 oraz z 2013 r. poz. 509) pomoc w zakresie dofinansowania zakupu podręczników może być udzielona także uczniom kl. II, III i VI szkoły podstawowej oraz klasy III szkoły ponadgimnazjalnej, pochodzącym z rodzin, w których dochód na osobę przekracza kryterium dochodowe, tj. 539,00 zł. Liczba uczniów, którym można udzielić pomocy, nie może przekroczyć 5% ogólnej liczby uczniów powyższych klas w gminie.

Wniosek o przyznanie dofinansowania do zakupu podręczników składa się do dyrektora szkoły, do której uczęszcza uczeń. Termin składania wniosku - od 1 do 25 września 2014 r.

Szczegółowe informacje w sprawie "Wyprawki szkolnej" w 2014 roku znajdują się na stronie www.men.gov.pl > *Finansowanie oświaty* > *Wyprawka szkolna*.

Danuta Herman

Pomoc materialna o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Pyskowice - stypendium szkolne/ zasiłek szkolny w roku szkolnym 2014/2015

Pomoc materialna może być przyznana:

1) uczniom szkół publicznych i niepublicznych o uprawnieniach szkół publicznych dla młodzieży i dla dorosłych oraz słuchaczom publicznych kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów pracowników służb społecznych - do czasu ukończenia kształcenia, nie dłużej jednak niż do ukończenia 24 roku życia;

2) wychowankom publicznych i niepublicznych ośrodków umożliwiających dzieciom i młodzieży upośledzonym umysłowo w stopniu głębokim, a także dzieciom i młodzieży z upośledzeniem umysłowym z niepełnosprawnościami sprzężonymi - realizację odpowiednio obowiązku szkolnego i obowiązku nauki - do czasu ukończenia realizacji obowiązku nauki;

3) uczniom szkół niepublicznych nieposiadających uprawnień szkół publicznych dla młodzieży i dla dorosłych - do czasu ukończenia realizacji obowiązku nauki;

4) słuchaczom niepublicznych kolegiów nauczycielskich i nauczycielskich kolegiów języków obcych - do czasu ukończenia kształcenia, nie dłużej jednak niż do ukończenia 24 roku życia.

Świadczenia pomocy materialnej o charakterze socjalnym przyznaje się na wniosek:

1) rodziców (rodzica) albo pełnoletniego ucznia;

2) dyrektora szkoły, kolegium nauczycielskiego, nauczycielskiego kolegium języków obcych, kolegium pracowników służb społecznych lub ośrodka, o którym mowa w art. 90b ust.3 pkt 2 ustawy z dnia 7 września 1991 r. (Dz.U. z 2004 r., Nr 256, poz. 2572, ze zm.).

Świadczenia pomocy materialnej mogą być również przyznane z urzędu.

Stypendium szkolne może otrzymać uczeń znajdujący się w trudnej sytuacji materialnej wynikającej z niskich dochodów na osobę w rodzinie, w szczególności gdy w rodzinie tej występuje bezrobocie, niepełnosprawność, ciężka lub długotrwała choroba, wielodzietność, brak umiejętności wypełniania funkcji opiekuńczo-wychowawczych, alkoholizm lub narkomania, a także gdy rodzina jest niepełna lub wystąpiło zdarzenie losowe (art. 90d ust.1 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty - Dz.U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572, z późn. zm.).

Miesięczna wysokość dochodu na osobę w rodzinie ucznia, uprawniająca do ubiegania się o stypendium szkolne, nie może przekroczyć kwoty **456,00 zł netto**.

Zgodnie z art. 90n ust.2 pkt 6 ustawy o systemie oświaty, wniosek o przyznanie stypendium szkolnego składa się do dnia 15 września danego roku szkolnego, a w przypadku słuchaczy kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów pracowników służb społecznych - do dnia 15 października danego roku szkolnego.

W roku szkolnym 2014/2015 wnioski należy składać w terminie od 1 do 15 września 2014 r. (słuchacze kolegiów od dnia 1 do 15 października 2014 r.)

Zasiłek szkolny może być przyznany uczniowi znajdującemu się przejściowo w trudnej sytuacji materialnej z powodu zdarzenia losowego (np. śmierć, nagła choroba, pożar). Wniosek o przyznanie zasiłku szkolnego składa się w Urzędzie Miejskim w Pyskowicach pok. 107, w terminie nie dłuższym niż 2 miesiące od wystąpienia zdarzenia uzasadniającego przyznanie zasiłku szkolnego.

Szczegółowych informacji na temat pomocy materialnej o charakterze socjalnym udziela Zespół Obsługi Placówek Oświatowych w Pyskowicach, ul. Strzelców Bytomskich 3, pokój 505 lub 506, tel. (32) 332 60 41 lub (32) 332 60 83.

Wzór wniosku o przyznanie pomocy materialnej w formie elektronicznej zostanie udostępniony na stronie www.pyskowice.pl w drugiej połowie sierpnia br.

Danuta Herman



Wydawca: GMINA PYSKOWICE.
Redakcja: ul. Strzelców Bytomskich 3, 44-120 Pyskowice,
tel.: (32) 332-60-66; fax. (32) 332-60-02; e-mail: gazeta@pyskowice.pl

Krzysztof Łapucha - redaktor naczelny. Kolegium redakcyjne: I. Paszek, T. Gorczyca, A. Kazubek, W. Obląk, P. Denisiewicz.

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów, przeredagowań i zmiany tytułów, nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i listów. Każdy z autorów bierze odpowiedzialność za prawdziwość informacji podanych w artykułach, informacjach i komunikatach.

Nakład 3000 egzemplarzy. Skład i druk: Zakład Poligraficzny W. Wiliński, Gliwice, ul. Chopina 6, tel. (32) 231-32-16

Konkurs fotograficzny

Masz aparat fotograficzny?
Lubisz fotografować?
Wybierz się na spacer po powiecie giłwickim
lub po Głiwicach...

Zrób zdjęcie, które przedstawia ciekawe miejsce
turystyczne, zabytkowe, krajoznawcze,
kulturalne, historyczne lub industrialne
Wyślij na e-maila: fotografiaopowiecie@gmail.com



Fotografia o Powiecie

Organizator
LUDZIE MIASTA
Powiat Giłwicki

Dotacja została udzielona
ze środków Powiatu Giłwickiego

Partnerzy
MOKS PYSKOWICE
PYSKOWICE

Patronat medialny
NOWINY GIŁWICKIE
Przegląd Pyskowicki
SFERATV

Wygraj cenne nagrody
i zaprosz znajomych
na wystawę na której może
pojawić się twoja fotografia

oPowiecie

szczegóły oraz regulamin:
www.ludziemiastapce.hpu.pl
oraz na facebooku

SALON
FRYZJERSKO - KOSMETYCZNY
BASIA
ul. Gen. Sikorskiego 11, Pyskowice

Wakacyjne promocje!
Przy zakupie dowolnego zabiegu na twarz
- drugi taki sam 50% taniej!
Przedłużanie i zagęszczanie rzęs -
- kępki naturalny włos - tylko 2 zł za kępkę!
Lifting twarzy - fale radiowe RF - 50 zł zabieg!

Telefon:
32 230 15 97
www.facebook.pl/salonfryzjerskibasias

Pan Naturalski
SKLEPY OGRODNICZE

**W lipcu i sierpniu
za grosze:**

- słoiki i zakrętki
- środki owadobójcze
- artykuły basenowe i plażowe

Pyskowice, ul. Szpitalna 7, tel. (32) 233-97-29

 **eurobank**

**połącz mądrze swoje kredyty
w jeden kredyt konsolidacyjny
z jedną niską ratą**

**Pyskowice,
ul. Armii Krajowej 18**

**zadzwoń
19 000 www.eurobank.pl**

oprocentowanie

**już od
9%**



Koszt połączenia wg stawki operatora.

9% jest minimalną wysokością oprocentowania kredytu, dostępną dla Klientów nie posiadających dotychczas zobowiązań kredytowych w Banku, zaciągających kredyt w wysokości co najmniej 30 000 zł netto, korzystających z ubezpieczenia kredytu w wariantcie rozszerzonym. Ostateczne oprocentowanie kredytu uzależnione jest od indywidualnej oceny wnioskodawcy oraz od wyniku badania jego zdolności kredytowej.

RRSO dla przykładu reprezentatywnego na dzień 12.05.2014 r. przy całkowitej kwocie kredytu 22 800 zł dla 68 miesięcy spłat bez prowizji i opłaty przygotowawczej, z oprocentowaniem 15,10% wynosi 22,86%. RRSO uwzględnia ubezpieczenie na wypadek śmierci / trwałego inwalidztwa (łącznie koszt: 3 280,99 zł). Rata miesięczna kredytu wynosi 573,02 zł a całkowita kwota do zapłaty: 38 965,69 zł.

Szczegóły oferty, w tym opłaty i prowizje, zakres ubezpieczeń oraz ograniczenia i wyłączenia odpowiedzialności Towarzystw Ubezpieczeniowych są dostępne na www.eurobank.pl i w placówkach Euro Banku S.A.

W przypadku umów zawartych u Pośrednika kredytowego uprawniony jest on na mocy udzielonego mu przez Euro Bank S.A. pełnomocnictwa do zawierania w imieniu i na rzecz Banku umów o pożyczkę i rachunek bankowy oraz wykonywania czynności faktycznych związanych z wymienionymi umowami.

Stan na dzień: 30.05.2014 r.



www.2xm.com.pl

Jeżeli prowadzisz przedsiębiorstwo i nie posiadasz jeszcze strony internetowej - zgłoś się do nas! Pomożemy Twojej firmie zaistnieć w Internecie.

strony WWW
sklepy internetowe
pozycjonowanie
reklama Google AdWords

tel. 796 452 888

**Korepetycje
z matematyki,
statystyki i ekonometrii**

autorskie materiały edukacyjne
zajęcia indywidualne i w grupach 2-osobowych

trwają zapisy na kursy maturalne!

tel. 609 910 024
e-mail: matematines@wp.pl

Lody Gałkowe i Włoskie, Ciastka, Pizza

KAWIARNIA

**śniadania
obiady
kolacje**

WI-FI

Eliz

10:00-22:00

Miejsca Hotelowe

Chrzczyny-Komunie-Urodziny-Wesela-Stypy
44-120 PYSKOWICE PL.Kopernika 4
tel.(032)233 25 12-70 233 22 31-70

**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
KOZIÓŁ & KOZIÓŁ
DOBRY ZARZĄDCA**



**Zapraszamy wspólnoty mieszkaniowe do
współpracy z naszą firmą!**

ZARZĄDZAMY I ADMINISTRUJEMY
DBAMY O FINANSE
PLANUJEMY PRZEGLĄDY, REMONTY I NAPRAWY
GWARANTUJEMY WYSOKI POZIOM USŁUG

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
KOZIÓŁ & KOZIÓŁ
ul. Kolejowa 7/1/3
44-120 Pyskowice
tel. 667 169 100
e-mail: kolejowa13579@op.pl

"Kozłowski"
VI. V. MMXII

Quo Vadis

Dom Pogrzebowy

Kompleksowa organizacja
ceremonii pogrzebowych

Obsługa bezgotówkowa

Akcesoria funeralne

Opieka nad grobami

Usługi kamiennarskie
„Producent”

ul. Armii Krajowej 8
44-120 Pyskowice

www.quovadis-pogrzeby.pl

telefon
całodobowy: **(32) 333-33-33**